



公告板

教师培训

[项目介绍](#)
[上课地点](#)
[证书颁发](#)
[高级研修](#)
[常见问题](#)
[QQ客服咨询](#)
[在线报名](#)
[网银支付](#)
[学员登录](#)
[网络考试](#)

语言研究

## “不要太×”的构式分析

发布时间: 2012-4-18

姚颖

## 一、引言

现代汉语中“不要太×”有两种不同的结构：“不要1太1×”与“不要太×”。二者是同形异构式。前者在使用中通常表示禁止或劝阻。如：

- (1)你不要太骄傲了!
- (2)我们九点钟集合, 不要太早了!

上面两例中, “不要太×”或表禁止或表劝阻, “太”表示程度过量。

但是, 我们发现在汉语某些方言里, 最常见的是吴方言中, “不要太×”还可以表示一种与表面禁止、劝阻义完全相反的语义, 它表达一种对事物具有某种属性程度极深的感叹。如：

- (3)她不要太漂亮哦, 好多男生追呢!
- (4)他成绩不要太好噢, 每年都拿奖学金!

例(3)和例(4)中的“不要太”已经不表示劝阻了, 而是对“她实在太漂亮了”和“他的成绩实在太好了”的赞叹。在这里, “不要”表面的劝阻义已经消失, 也就是语言学上说的语义羡余。“不要”和“太”连用, 强调“太×”。在实际使用中, 这种表示感叹义的“不要太×”的后面常常加上语气词“哦”、“噢”等。本文将对这第二种构式进行考察。

## 二、“不要太×”的构式鉴定

本文所称的构式, 是指在语言使用中某些语言成分常常与其他一些特定语言成分共同出现, 久而久之所形成的相对固定的表达式。构式语法学派提出, 构式是有意义的语言单位(Goldberg 1995, 2006)。这里的“有意义”指的是构式的意义不仅来自它的组成成分, 而且具有构式自身的意义。构式的整体意义大于其组成成分意义之和。具体到“不要太×”这个构式, 它的意义显然不是“不要太”与“×”的意义的简单相加。说话人实际表达的是对人、对物或对事的极度赞美、贬斥, 带有一种夸张的意味。它创造出一种描述程度的最高级形式, 在语用功能上是不可以用“非常×”、“太×”、“十分×”代替的。比如, 那句经典的广告词“杉杉西服, 不要太潇洒”这种表达是对杉杉西服的一种夸张的肯定, 而非表面的否定, 而且“潇洒”的程度远远超过了“非常潇洒”、“十分潇洒”。

构式存在于语言的各个层面, 它有实体构式和图式构式之分。从实体构式到最抽象的图式构式构成了一个连续体。语素、词、复合词及全固定的习语叫做实体构式, 这些构式在词汇上是固定的, 即其组成分子不可替代。及物句型、双及物句型、动结结构等在词汇上是完全开放的, 属于最抽象的图式构式, 而更多的图式构式在词汇上处于部分开放、半开放等各种状态, 有些是框架结构。“不要太×”是一种半固定习语, 前半部分“不要太”是不能以替换的, “×”则有许多可能性, 因此“不要太×”是一种图式构式。

## 三、“不要太×”构式的形成

## (一)“不要太×”的文化背景

“不要太×”最初只在吴语中流行。刘志基指出: 20世纪90年代初, 上海群众中流行一种“勿要忒……”句式。它后来发展为“不要太……”。“不要太……”作为上海话中的口头禅在吴语中很快流行开来。上海人使用这一特殊表达句式时, 一般在句后加上感叹词“哦”, 加重了语句的夸张程度; 上海人尤其是年轻姑娘讲话时那种舒缓、亲和的语调, 使“不要太×哦”的表达式增添了一点夸张和强烈的情感色彩; 而上海人本身的发音方法, 使“不要太×哦”表达句式的褒贬程度显得更加明显。如“这小姑娘圆圆的脸蛋, 弯弯的眼睛, 笑起来不要太美哦”这样的表达法, 比起“笑起来真美”还要美上几十倍。

## (二)“不要太×”构式的逻辑语义基础

从表面上看, “不要1太1×”表示一种劝阻, 而在长期的使用中它已经出现了一种与表面意思完全相反的语义。其实, 后来出现的这种表示“实在太×”、“非常×”的语义是有其逻辑语义基础的。当“不要太×”只是表达其表面的劝阻义时, 其实它暗含了一个肯定×的语义预设。只有当事件、情况太×了, 超出了一般正常情况, 不能够被人所接受时, 才会出现的劝阻的行为。也就是说, 表劝阻的“不要1太1×”是在肯定了“实在太

×”的基础上劝阻不要“太×”的。我们以“不要太漂亮”为例，其实它包含了劝阻对象已经“很漂亮”、“非常漂亮”、“实在太漂亮”这个预设，如果没有这个预设，那么表面的劝阻义也就没有可依附的根基了。因此，“不要1太1×”句式在逻辑上包含的肯定预设，使得“不要1太1×”既可以表示对超出常规情况的“太×”表示劝阻，又可以在这一预设基础上只突出“太×”，对×的程度表示感叹，发展出一种全新的构式义。因此“不要1太1×”所包含的预设是“不要太×”可以表示感叹意义的逻辑语义基础。

### (三)构式压制

前面已经提到“不要太×”这个构式的意义是对人、对物或事的极度夸赞或贬斥，强调的是程度，表示一种感叹。“不要1太1×”表面为否定，表示劝阻或禁止。它所包含的预设成为“不要太×”表示感叹的逻辑语义基础，那么这种表示感叹的意味是如何凸显出来的呢？我们可以用“constructional coercion（构式压制）”（Goldberg, 1995）构式压制来解释。当词汇单位和语法单位之间出现冲突，那么句法环境意义就会压制表面的词汇意义。那么在“不要太×”这一构式中，由于句法环境的影响，“不要太×”的构式意义压制了表面表达的否定、禁止意思，使得整个构式意义凸显出来。

### 四、“不要太×”构式的分析

#### (一)“不要太”的凝固性

在构式“不要太×”中，“不要太”已经凝固成一个整体，它表现在两个方面。

第一，“不要”和“太”都不能用同聚合内的其他否定副词和程度副词进行替换。如：她呀，不要太脏，我从来都没看过她去洗澡。在这个例句中，“不要”是不能换成“别”、“甭”等否定副词的，“太”也不能换成“过于”、“过分”等程度副词，“她呀，别/甭太脏，我从来都没看过她去洗澡”与“她呀，不要过于/过分脏，我从来都没看见她去洗澡”这些说法在日常生活是不成立的。

第二，“不要”与“太”之间不能插入其他副词或介词短语。如：

(5)他学习不要太疯狂噢，整天没日没夜的，看他现在瘦的！

(6)他学习不要过于太疯狂，整天没日没夜的，看他现在瘦的！

其中例(6)的说法是不成立的，因此，我们可以看出“不要”和“太”之间是不难插入其他成分的，“不要”和“太”已经凝固成一个整体，整个“不要太”来修饰“×”。

#### (二)“不要太”对“×”的选择

我们会发现，进入“不要太×”的“×”以形容词和动词居多，也有动宾结构和偏正结构的动词性短语，如“不要太欢乐”（“太欢乐了”）、“不要太爱我”（“太爱我了”）、“不要太好玩儿”（“太好玩儿了”）等，并且在该结构的前面可以加上主语构成一个新的句子，如“感觉不要太好”（“感觉太好了”）、“法语不要太吃香”（“法语太吃香了”）、“阳光不要太灿烂”（“阳光太灿烂了”）；或者把该结构放在动词后面做补语，如“笑得不要太灿烂”（“笑得太灿烂了”）、“小日子过得不要太悠闲”（“小日子过得太悠闲了”）等。因此我们可以看出，这些构式主要的语法功能是充当谓语和补语，其整体功能相当于形容词。

#### (三)构式“不要太×”的感情色彩

构式“不要太×”的感情色彩与“×”的感情色彩密切相关。从“×”的感情色彩来看，“×”既可以是褒义的，也可以是“贬义的。当“漂亮”、“可爱”、“优雅”等带有褒义色彩的词语进入“不要太×”句式时，整个句式也呈现一种积极的、带有赞赏意味的感情色彩；当“脏”、“乱”、“差”等带有贬义色彩的词语进入“不要太×”句式时，整个句式也呈现一种消极的、带有斥责意味的感情色彩。

#### (四)“不要太×”的构式义

“不要太×”整个构式强调一种程度上的无以复加，表达对人、对物或事的极度夸赞或贬斥，表示一种感叹。

从“不要太×”的结构意义来看，首先能愿动词（也称助动词）“要”的意义一般有两种：(1)表示“愿望”。如“我要喝水”是用于陈述句。(2)表示“应该”。如“你要吃药”用于祈使句。“要”的后面除了可以带动词或动词性词组，如“喝水”、“吃药”外，也可以带形容词或形容词性词组，如“要勇敢”、“要稳重大方”。其次，能愿动词“要”加否定副词“不”，在陈述句中表示“不希望”、“不想要”，在祈使句中表示“不应该”。而“不要太”与形容词结合在一起一般都构成祈使句。再次，程度副词“太”可以表示“极端”的意思，如“太美了”、“太可怜了”。但大多数情况下，“太”表示“过分”的意思。根据以上分析，“不要太×”句式的结构意义应是“不应该过分×”，表示劝诫和阻止的意思，而当“不要”和“太”凝固起来成为一个整体，整个结构的意义就变成了一种夸张的“太×”的感慨意义。

无论×是褒义词还是贬义词，×进入这些构式后，×所带有的语义特征更加凸显，表示“实在太×”了，已经到了一种程度上无以复加的地步。以“王菲不要太有范儿哦”（“王菲太有范儿了”）为例，指王菲特别有范儿，程度上已经到了极限，主要是从表达者的主观感觉出发的，如果换用“很有范儿”，赞赏的效果明显削弱了很多，不能很好地表现说话人的“崇拜”之感。在结构中“范儿”所包含的“潇洒”、“有派头”、“个性”等语义特征得到凸显。

综上所述，“不要太×”构式的形成有它的文化背景和逻辑语义基础。“不要太×”整个构式的意义就是强调一种程度上的无以复加，表达对人、对物或事的极度夸赞或贬斥，表示一种感叹。

- [1] Goldberg, A. 1995. Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure [M]. Chicago: Chicago University Press.
- [2] Goldberg, A. 2006. Constructions at Work [M]. Oxford: Oxford University Press.
- [3] 严辰松. 构式语法论要 [J]. 解放军外国语学院学报, 2006(4).
- [4] 顾之民. “不要太 A”的特殊表达及其修辞效果[J]. 东方论坛, 1996(3).
- [5] 刘志基. 零距离看远距离[M]. 上海: 上海文化出版社, 2002:95-97. (作者单位: 南京师范大学文学院)

来源: 2012年第1期安徽文学

[\[打印本页\]](#) | [\[关闭窗口\]](#)

## 友情链接

[中华人民共和国教育部](#) [中国语言资源开发应用中心](#) [国务院侨务办公室](#) [中国语言文字网](#) [国家留学基金管理委员会](#) [国际汉语教育学会](#) [对外汉语教师之家](#) [孔子学院总部](#)

Copyright © 2003-2012 中国语言资源开发应用中心

联系电话: 010-82378188 010-82378826 QQ:188155571 MSN:chinalanguage@live.cn

总计浏览量: 京ICP备10018251号 京公海网安备110108001936号